

今年首季工業生產 較去年同期有增加

據政府統計處今日(星期六)發表的統計數字顯示，八八年第一季的工業生產指數為一零五點，較八七年第一季多出六點，即增加百分之六點一。

一九八七年第四季指數的按年增長率則為百分之九，而八七年頭三季則平均為百分之十九。

與八七年第四季比較，八八年第一季工業生產指數下降十八點或百分之十四點六。此次大幅下降主要是由於農曆新年假期所造成的季節性現象。

由八八年第一季開始，已改用以一九八六年為基礎年(即把一九八六年指數定為一百)的新指數系列，以取替以一九八一年指數為一百的舊有指數系列。在重新釐定基礎指數的時候，自一九八一年以來香港工業結構的轉變亦已計算入內。

與八七年同季比較，八八年第一季生產上升最為顯著的行業有：金屬製品(機械及設備除外)(增百分之三十二點九)；電機及電子零件、附件及機械(增百分之二十六點四)；報紙印刷及其他印刷(增百分之二十點六)；運輸設備(增百分之十六點三)及非電機器械(增百分之十五)。

與八七年第一季比較，生產下降的工業有：木類及水松製品、傢具及設備(金屬傢具除外)(減百分之六點四)；紡織(包括針織)(減百分之六點四)；皮革製品及鞋履(橡膠、塑膠及木質鞋履除外)(減百分之二點六)；衣著(針織品及鞋類除外)(減百分之二)；以及橡膠製品(減百分之一點六)。

與去年第四季比較，一九八八年第一季所有製造工業在生產方面均有下降。其中顯著下降的包括：紡織(包括針織)(下降百分之二十六點一)；木類及水松製品、傢具及設備(金屬傢具除外)(減百分之二十五點四)；皮革製品及鞋履(橡膠、塑膠及木質鞋履除外)(減百分之二十二點一)；衣著(針織品及鞋類除外)(減百分之十九點七)；非金屬礦產製品(減百分之十九點五)；與電器及電子用具(減百分之十五點二)。但須注意這些數字乃受季節性因素影響。

政府統計處發言人發表這些數字時解釋說，工業生產指數主要目的是反映以實質計的生產量的水平及趨勢。換言之生產量是在扣除價格變動的影響後計算出來的。

有關工業生產指數的變化已詳列於附表中。

更詳細的資料則載於「一九八八年第一季工業生產按季指數報告」內。報告每份三元，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃台發售，政府刊物銷售處亦可安排定期訂購。

有關是項統計詳情，可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話五一八二三—四八三二。

以工業組別計的工業生產指數

(1986=100)

工業組別	一九八八年	與一九八七年	與一九八七年
	第一季指數	第一季比較百分率變動	第四季比較百分率變動
食品	103	+ 9.6	0.0
飲品	90	+12.5	- 5.3
烟草	153	+14.2	0.0
衣着 (針織品及鞋類除外)	98	- 2.0	-19.7
紡織 (包括針織)	88	- 6.4	-26.1
紙張及紙類製品	129	+11.2	-12.2
報紙印刷及其他印刷	123	+20.6	- 3.9
化學製品及化學製品	97	+12.8	- 4.9
橡膠製品	127	- 1.6	- 2.3
塑膠製品	86	0.0	-13.1
非金屬礦產製品	107	0.0	-19.5
基本金屬	110	+11.1	- 0.9
金屬裝配件	113	+32.9	- 9.6
(機械及設備除外)			
非電機器械	130	+15.0	- 7.8
電器及電子用具	128	+ 8.5	-15.2

電機及電子零件、 附件及機械	134	+26.4	-11.3
專業、科學及光學 儀器、鐘錶	100	+7.5	-3.8
皮革製品及鞋履 (橡膠、塑膠及木質鞋履除外)	113	-2.6	-22.1
木類及木松製品、傢具及 設備 (金屬傢具除外)	88	-6.4	-25.4
運輸設備	107	+16.3	-0.9
雜項製造工業	125	+12.6	-0.8
所有製造工業	105	+6.1	-14.6

- 完 -

黃大仙舉行反店舖盜竊晚會

黃大仙區星期一(八月十五日)晚上舉行「子女成材全賴你」反店舖盜竊晚會。

晚會由黃大仙區撲滅罪行委員會主辦及黃大仙區議會贊助，於晚上八時半在黃大仙社區中心舉行。

屆時將有社會工作者和警方人員講解有關情況。

此外，並有話劇演出，及由廉政公署放映一套以倡廉為題的錄映短片。

「子女成材全賴你」晚會特為區內居民而設，免費入場。

參加者並可獲派發精美宣傳貼紙及書簽。

編輯注意：

「子女成材全賴你」反店舖盜竊晚會星期一(八月十五日)晚八時半在黃大仙下邨正德街一〇四號黃大仙社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

深水埗政務處促請市民登記為選民

深水埗政務處發言人今日（星期六）促請區內居民登記為選民。

發言人說，深水埗區的選民登記將於星期一（八月十五日）展開，九月底結束。他說：「登記為選民是每個合資格居民的公民責任。任何人士若已年滿或本年十二月底前滿二十一歲，是永久居民或在港住滿七年，均可登記為選民。」

「登記選民於明年三月舉行的市政局和區域市政局選舉，以及將來的區議會選舉中，將有投票權。」

發言人續說，在選民登記期間，市民可前往位於東京街三十七至三十九號的深水埗政務處及其三間分處索取登記表格。此外，區內銀行及超級市場亦有表格派發。

在探訪區內互助委員會時，政務處人員將協助居民登記為選民。

市民前往政務處索取登記表格時可獲贈鉛子筆一支，作為紀念。鉛子筆數量有限，先到先得。

發言人說，登記手續十分簡單，居民只須填寫登記表格，然後放進郵箱，不須付郵費。

在填寫登記表格時，居民務請填寫其住址，而非工作地址。

已登記的選民倘曾經更改住址，應儘早通知選舉事務處。

— 完 —

灣仔港灣道臨時封路

運輸署宣布，灣仔港灣道由其與菲林明道交界起至該交界以西約七十五米的一段，由星期二（八月十六日）起一連三天每日由午夜至上午六時暫禁通車。

但車輛仍可駛往介乎分域街與菲林明道的一段港灣道的樓宇。

封路期間，沿分域碼頭街東行往杜老誌道的車輛須改經會議道。

— 完 —
四

尖沙咀交通措施

運輸署宣布，尖沙咀由星期一（八月十五日）上午十時起實施新交通措施。

海防道自去年九月因道路工程而改為單程東行的安排將繼續實施，以改善交通流量。

海防道北面將設立兩個新的士站。其中一個位於鄰近海防道與廣東道交界，另一個位於鄰近海防道與漢口道交界。

此外，海防道與漢口道交界以西一段海防道南面路旁，將設置一個讓一般車輛上落客貨的停車位。

同時，海防道及廣東道將劃為禁止上落客貨區，以確保交通暢順。

海防道將劃為每日上午七時至午夜禁區，但沿海防道之的士站、專線小巴士、上落客貨位及介乎彌敦道與專線小巴士站之北面路旁，則不受限制。

廣東道方面，除東面路旁門牌六十六號至一百二十四號的上落客貨位外，介乎九龍公園徑及海防道的一段將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

— 完 —

元朗舉行輕鐵安全展覽

元朗政務處發言人今日（星期六）表示，元朗區定於本月十六至二十三日舉行一個關於輕鐵安全的展覽，藉以教導行人及駕車人士如何遵守與輕鐵系統有關的道路安全守則。

是項展覽由元朗政務處舉辦，屆時將有二十多塊展覽板，以生動的卡通畫傳達道路安全的信息。

展覽將於八月十六及十七日在元朗大會堂舉行，展品其後於八月十八至二十二日遷往元朗政務處展出，八月二十三日則在朗屏社區會堂展出。

發言人呼籲區內市民盡量抽空前往參觀展覽，以熟習與輕鐵系統有關的交通安全守則。

水塘釣魚執照

周一接受申請

本港水塘的釣魚季節於九月一日開始，有興趣垂釣的市民可向水務署申請釣魚執照。

本港共有十六個水塘，於九月一日至明年三月三十一日期間開放供市民垂釣。釣魚執照由水務署簽發，下星期一（八月十五日）起接受申請。

申請釣魚執照可前往下列水務署用戶諮詢中心辦理：銅鑼灣禮頓道禮頓中心十樓水務署總辦事處、旺角洗衣街及亞皆老街交界水務署九龍廠地下或牛頭角安華街二十一號牛頭角政府合署三樓。

申請人在辦理手續時須出示身份證，並繳付二十元費用。

市民亦可以郵寄方式辦理申請手續，詳列姓名、地址、年齡及身份證號碼，連同二十元支付「香港政府」的劃線支票，寄往銅鑼灣禮頓中心水務署總辦事處。

水務署發言人提醒釣魚人士，必須遵守各項列於執照背後的水塘垂釣規則。

在去年度的釣魚季節，水務署共發出一萬〇三百六十三份釣魚執照。

— 完 —

南區社會服務委員會

討論禁毒處調查結果

南區區議會屬下社會服務委員會星期一（八月十五日）下午舉行會議，討論禁毒處「中學及工業學院學生濫用精神科藥物情況調查」的結果。

同時，香港社會服務聯會的代表，亦會向委員介紹本港的復康服務。

委員會並會審議多個區內團體遞交的區議會撥款申請。

編輯注意：

南區區議會屬下社會服務委員會星期一（八月十五日）下午二時三十分，在香
港仔南寧街香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

求職人士找尋理想職業 良好就業計劃至為重要

勞工處高級勞工事務主任楊智堅今日（星期六）表示，香港的繁榮有賴具有高質素及受過良好訓練的人才作出貢獻。

楊智堅在出席由勞工處與萬國商業機器公司聯合主辦的求職技巧講座時說，受過高等教育或專業訓練的人士，實在是社會的寶貴資源。

參與講座的是在勞工處專上就業輔導組登記並擁有專上、大學及專業資格的求職者，為數約一百人。

楊智堅說：「選擇合適的職業對各位尤其重要，因為只有這樣才能把各位的才幹及潛能充分表現及發展。」

「僱主亦會因覓得適當及有才幹的員工為其拓展事業而獲益。」

楊智堅認為要選擇最合適的職業和有價值的工作，就要有良好的就業計劃。

他說：「我相信經過今天的講座，各位會在擇業方面獲得正確指引，並得到所需的知識及技能開展成功的事業。」

楊智堅感謝萬國商業機器公司的鼎力支持，及協助推行該講座。

他補充說：「這是本組首次聯同一間私營機構舉辦就業講座，我希望將來有更多本地僱主支持這類活動。」

另一位嘉賓為萬國商業機器公司的人事部經理彭志剛。

他指出該公司非常瞭解輔助畢業生選擇職業及找尋第一份工作的重要性。

他說：「這包括把他們的潛能及理想小心地與僱主的需要相比較，及指導他們面試的成功因素。」

「與他們分享所得經驗之餘，我們希望協助他們在找尋職業的路途上作出明智的選擇。」

講座目的是使參加者得到有關就業機會及各行業前途的最新資料，並增進他們的實際求職知識及面試技巧。

編輯注意：

有關求職技巧講座開幕禮圖片經傳真機發放並放於稿箱備取。

— 完 —

「夏日樂逍遙」第二集

勁歌樂韻高山飄明播映

由青少年暑期活動委員會和香港電台電視部聯合製作的「夏日樂逍遙」綜合晚會第二集「勁歌樂韻高山飄」，明晚（星期日）十時廿分在無線電視翡翠台播映。

這一集節目日前在紅磡高山劇場舉行及錄映，招待千多位現場觀眾，場面熱鬧。

在音樂會上，歌星鄺美雲除了獻唱名曲外，更兼任大會司儀，把青少年暑期活動的信息帶給青年人。表演嘉賓還有達明一派、草蜢、余劍明、李克勤等。

是日於紅磡高山劇場欣賞節目的觀眾除可獲贈由英皇御准香港賽馬會送出的太陽帽外，更獲贈太古汽水廠送出的贈品。

青少年暑期活動委員會今年暑假為年青人提供超過一萬一千項活動，活動的主題是「分享樂趣、服務社群」。

英皇御准香港賽馬會自一九六九年，一直贊助青少年暑期活動的大部分經費，今年的撥款更接近九百萬元之多。

「夏日樂逍遙」綜合晚會共有四集，分別在灣仔伊利沙伯體育館、高山劇場、荃灣大會堂及市政局跑馬地八號球場舉行，讓青少年能享有一個多姿多采的暑假。

— 完 —

鐵路監察主任提交 輕鐵系統安全報告

署理運輸司麥振芳今日（星期六）表示，政府和九廣鐵路公司已詳細考慮英國鐵路監察主任高可誠就輕便鐵路系統所提交的安全報告，並接納其中的所有建議。

高可誠受政府委任對輕便鐵路系統作全面性的評估，他檢驗了輕鐵系統的每一方面，包括輕鐵車站的設計、輕鐵車輛的構造、燈號系統、欄杆及行人過路安排、交匯處、輕鐵司機的訓練及資歷、輕便鐵路系統的管理及運作，以及各意外的起因。

高可誠在呈交布政司的報告中，就技術及運作兩方面，向政府和九廣鐵路公司作出改善建議。

他強調須不斷致力教導行人及駕駛人士有關輕便鐵路系統，這點非常重要。政府現正加強宣傳，直至市民習慣這個新的運輸系統。

麥振芳說：「政府和九廣鐵路公司已着手實行所有建議，並首先處理高可誠認為須在輕鐵全面運作前完成的建議。其他建議會盡快實施。」

政府亦獲悉高可誠對輕鐵據七月廿五日意外調查報告而作出的司機訓練修訂課程感到滿意。高可誠在報告中說，經修訂的訓練方法及日後繼續監管司機表現的安排已經足夠，他無須再提建議。

麥振芳說，當局正安排盡快到現場視察，以便決定逐條路線再度以正常速度全面試車的日期。試車完成後，若其他改善工程已完成又令人滿意，輕便鐵路系統便可正式載客通車。

九龍巴士公司已同意政府的要求延長目前在西北輕便鐵路服務區內的臨時巴士服務。運輸署將與九巴和九廣鐵路公司商討詳細的安排。

— 完 —

香港仔避風塘垃圾已清理

在香港仔避風塘進行的三天清潔行動，為本年頭六個月收集得的二千七百二十七公噸浮游垃圾數量多增了二十公噸。

清潔行動於星期五完成，海事處今日（星期六）發表上述數字。

根據海事處的資料顯示，在避風塘內收集得的浮游垃圾約佔香港水域內收集得的百分之五十。

海事主任譚百樂說：「浮游垃圾比較容易積聚在避風塘內，以上的數字正顯示海事處的清潔船隊致力清潔避風塘的成果。」

他續說：「大量積聚的浮游垃圾對居住在避風塘內或鄰近水域的居民形成困擾。」

他表示，有關方面現正計劃組織多隊由避風塘居民組成的隊伍，積極參與清潔行動。

譚百樂補充說：「到時，我們的清潔船隊便可致力清潔海港的水域。」

不過，他強調將來仍會繼續與市政總署合作，進行類似在香港仔避風塘展開的清潔行動。

另外幾次特別清潔行動已定於八月在油蔴地及在十一月在銅鑼灣、愛秩序灣和柴灣的避風塘進行。

譚百樂說：「加強清潔行動雖可減少浮游垃圾對環境引致的不雅觀和對健康可能帶來的不良影響，但這並不是解決問題的最終辦法。」

他指出：「若要有效地解決問題，就必須從垃圾的來源着手。」他並補充說垃圾的主要來源是雨水渠。

據海事處表示，其他佔比例較少的垃圾來源還有許多，包括非法拋棄垃圾到海中及從沿岸的船隻上拋棄垃圾到船外。

譚百樂指出：「解決這個問題的最有效途徑是舉報拋棄垃圾到海中的人士。」

他呼籲說：「市民如發現有人拋垃圾入海，請即向該區的海事處分區辦事處報告。」

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會正與海事處緊密合作，進行廣泛宣傳，以喚起市民的公民意識。

清潔沙灘行動明日在清水灣舉行

解決海水污染問題，泳客或許有心無力，但他們可參加明日（星期日）在西貢清水灣二灘舉行的清潔沙灘行動，為改善泳灘周圍的環境出一分力。

清潔行動為市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會舉辦的清潔沙灘運動其中一個項目，目的是推廣保持香港清潔的精神。

市政局及區域市政局議員鼎力支持今次行動，並會聯同董軍及由商界組成的清潔隊伍，一同在沙灘呼籲泳客參與清潔行動。

屆時大會將提供足夠的垃圾袋，方便執拾垃圾之用；而區域市政總署將派出潔淨員工協助該次行動。

明日舉行的活動包括魔術表演及音樂會。

剪綵儀式於下午一時十五分舉行。

剪綵嘉賓有區域市政局議員及市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會委員莊金寧、市政局議員及聯合策劃委員會委員梁定邦醫生；西貢區議會環境改善委員會主席何觀順；西貢區助理政務專員程淑儀；區域市政總署助理署長（文康事務）李立志；政府新聞處助理處長（宣傳科）穆士誠以及商業二台監製蔡靜怡。

音樂會於下午二時至三時進行，屆時商業二台會現場直播整個表演項目。

編輯注意：

明日（星期日）上午十一時三十分在尖沙咀公眾碼頭，有專車接送記者往西貢清水灣二灘（車牌號碼RC四六三四）。新聞處職員將到場協助。

特別車牌拍賣結果

一共四十個特別車牌號碼今早(星期六)進行拍賣，共得款項八十三萬九千三百元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

車牌拍賣假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行，車牌號碼DW168售得六萬六千元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高價的車牌號碼為AA233，得款六萬五千元；而售價最低的车牌號碼為DV4448，得款三千元。

今日的拍賣結果如下：

DM 996	8,000	AA8768	4,500
DM 278	10,000	AB1686	3,500
7121	31,000	AE 246	21,000
DY8886	19,000	CC1638	13,000
DX7770	6,500	AD 132	10,000
DM 89	25,000	DM 325	22,000
DM3288	28,000	AU 151	7,000
DY4448	3,000	XX9876	6,500
DM 628	16,000	DY8818	11,000
CK2323	39,000	HH 233	65,000
DM 223	15,000	1885	50,000
DX 300	20,000	DM 928	40,000
DY8832	13,000	DM 560	10,000
DY 201	7,000	DU1668	31,000
DT9999	41,000	HH 119	40,000
DM8892	9,000	DM3838	61,000
BB3929	7,500	HK8777	18,000
CC 58	8,800	DM 168	66,000
DT8368	22,000	DY 287	14,000
BM6687	9,000	DM2080	8,000

投得車牌者須於拍賣後即時以現金或支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼是運輸署自一九七三年五月以來的第一百二十八次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車牌共得款項增至六千二百八十八萬五千一百三十二元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出

加州警隊兩代表訪港

研究三合會犯案方法

面對華人社會的組織性罪案問題日益增長，美國加利福尼亞州的蒙特雷柏克警隊派出兩位代表到香港，研究有關三合會活動和犯案方法，以及一般犯罪活動各方面事宜。

巡警楊振江和巴葛在香港逗留一星期，期間與香港警務人員會面，並交換雙方都關心的組織性罪案問題的意見。

楊振江在香港出生，父親是已退休的香港督察楊國威，楊振江在蒙特雷柏克任了七年警務人員。

楊振江對「警聲」說：「過去十年，華人社會在洛杉磯市郊的蒙特雷柏克有很大的發展。」

「十年前的居民一半是高加索人，一半是拉丁民族，小部分是以日本人為主的東方人。」

「然而目前大概有七萬名中國人，主要來自台灣，佔人口近百分之六十五，而且不斷有越南華僑湧入。」

「這是美國其中一個最多中國人聚居的地方，且產生一些需由警方處理的特別問題。」

楊振江補充稱：「在蒙特雷柏克，組織性罪案對我們來說是新事業，我們只有當地一些孩童組成黨派的問題，並沒有香港的組織性罪案。」

雖然楊振江現時隸屬其警隊流動巡邏科，而巴葛（譯音）則屬於交通部，但是他們經常地輪流負責其他特殊的任務。

巴葛說：「我們在這短短時間裏得益良多，彼此交流意見，對我們返回美國時在處理亞洲人的問題上有很大幫助。」

兩名到訪的美國警隊成員曾與行動處副處長（刑事）李林寧會晤，又到過有組織及嚴重罪案組、刑事情報科、毒品調查科及其他單位。

楊振江說：「我們感謝皇家香港警隊給我們的款待，此行我們取得不少有用的資料及協助，我希望以後能經常到香港。」

巴葛說：「這真是一個使人愉快和有用的訪問。雖然香港與美國兩地相隔六千里，但是我們的處事態度及觀感方面，卻相距不遠。故此雙方能交換資料及不同的觀點是好的。」